

Разговорник трапового вахтенного русско-испанский

Помни про вежливость! Не забывай добавлять por favor в КОНЕЦ каждой фразы с просьбой.

НА ТРАПЕ

Здравствуйте!

Добро пожаловать на борт!

Осторожно! Будьте внимательны!

Пожалуйста, ...

- Не прыгайте на палубу!

- Подождите немного

- Остановитесь!

Спасибо!

Большое спасибо!

Пожалуйста, на здоровье!

До свидания, пока!

Всего вам доброго, хорошего дня!

И вам!

Присоединяйтесь к нашей команде!

Hola

Bienvenido a bordo

Ten cuidado

..., por favor

No salte en la cubierta

Espera un poco

Detengan

Gracias

Muchas gracias

De nada

Adiós

Que tengas un buen día

Igualmente

Navegar con nosotros

Ола

Бьенвенидо а бórдо

Куидáдо

..., пор фавóр

Но сáльте эн ла кубьéрта

Эспéран ун пóко

Детéнган

Грáсиас

Мýчас грáсиас

Де нáда

Адьóс

Ке тéнгас ун бьен дíа

Игуальмéнте

Навега́р кон носóтрос

РАЗНОЕ

Я не говорю по-испански :-(

Это русский корабль

Сколько [это стоит?]

Это бесплатно

Мы открыты (с ... до ...)

Мы закрыты

Приходите завтра

No hablo español

Es un barco ruso

Cuánto cuesta

Es gratis

Estaban abiertos (de - a -)

Fueron cerrados

Ven mañana

Но áбло эспаньóл

Эс ун бáрко рýсо

Куáнто куэ́сто

Эс гра́тис

Эста́мос абьéртос (де - а -)

Эста́мос серра́дос

Вен ма́ньяна

НА КАТАНИИ

Простите! [что доставил неудобство]

Простите, ... [сейчас доставлю]

- Позвольте пройти!

- Дорогу!

- Расступитесь, дайте места!

- Мне нужно здесь поработать

Не сидите здесь!

Это опасно!

Lo siento

Perdóneme, ...

- déjame pasar

- ceda el paso

- apártate

- tengo que trabajar aquí

No se siente aquí

Es peligroso

Ло съéнто

Пердо́неме, ...

- дéхаме пасáр

- сéда эль пáсо

- апáртете

- тéнго ке трабахáр акí

Но сэ съéнте акí

Эс пелигрóсо

ЧИСЛА

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Cero

Uno

Dos

Tres

Cuatro

Cinco

Seis

Siete

Ocho

Nueve

Diez

Once

Doce

Céro

Уно

Дос

Трес

Куáтро

Сýнко

Сейс

Сьéте

Очо

Нуэ́во

Дíэс

Онсе

Дóсе